Offenbarung 13

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und[G2532] ich sah[G3708] aus[G1537] dem[G3588] Meer[G2281] ein Tier[G2342] aufsteigen[G305], das zehn[G1176] Hörner[G2768] und[G2532] sieben[G2033] Köpfe[G2776] hatte[G2192], und[G2532] auf[G1909] seinen[G846] Hörnern[G2768] zehn[G1176] Diademe[G1238], und[G2532] auf[G1909] seinen[G846] Köpfen[G2776] Namen[G3686] der Lästerung[G988]. **2** Und[G2532] das[G3588] Tier[G2342], das[G3739] ich sah[G3708], war[G2258] wie ein Leopard[G39171], und[G2532] seine[G846] Füße[G4228] wie[G5613] die eines Bären[G715], und[G2532] sein[G846] Maul[G4750] wie[G5613] eines Löwen[G3023] Maul[G4750]. Und[G2532] der[G3588] Drache[G1404] gab[G1325] ihm[G846] seine[G846] Macht[G1411] und[G2532] seinen[G846] Thron[G2362] und[G2532] große[G3173] Gewalt[G1849]. [?][G3664] **3** Und[G2532] ich sah einen[G3391] seiner[G846] Köpfe[G2776] wie[G5613] zum[G1519] Tod[G2288] geschlachtet[G4969]. Und[G2532] seine[G846] Todeswunde[G4127 G3739 G2288] wurde[G2323] geheilt[G2323], und[G2532] die ganze[G3650] Erde[G1093] verwunderte[G2296] sich[G2296] über[G3694] das[G3588] Tier[G23422]. [?][G1537] **4** Und[G2532] sie beteten[G4352] den[G3588] Drachen[G1404] an[G4352], weil[G3754] er dem[G3588] Tier[G2342] die[G3588] Gewalt[G1849] gab[G1325], und[G2532] sie beteten[G4352] das[G3588] Tier[G2342] an[G4352] und sagten[G3004]: Wer[G5101] ist dem[G3588] Tier[G2342] gleich[G3664]? Und[G2532] wer[G5101] vermag[G1410] mit[G3326] ihm[G846] zu kämpfen[G4170]? **5** Und[G2532] es wurde[G1325] ihm[G846] ein Mund[G4750] gegeben[G1325], der große[G3173] Dinge und[G2532] Lästerungen[G988] redete[G2980]; und[G2532] es wurde[G1325] ihm[G846] Gewalt[G1849] gegeben[G1325], 42[G5062 G2532 G1417] Monate[G3376] zu wirken[G41603]. **6** Und[G2532] es öffnete[G455] seinen[G846] Mund[G4750] zu[G1519] Lästerungen[G988] gegen[G4314] Gott[G2316], seinen[G846] Namen[G3686] zu lästern[G987] und[G2532] seine[G846] Hütte[G46334] [und[G2532]] die, die[G3588] ihre Hütte[G4637] in[G1722] dem[G3588] Himmel[G3772] haben[G46375]. **7** Und[G2532] es wurde[G1325] ihm[G846] gegeben[G1325], mit[G3326] den[G3588] Heiligen[G40] Krieg[G4171] zu führen[G4160] und[G2532] sie[G846] zu überwinden[G35286]; und[G2532] es wurde[G1325] ihm[G846] Gewalt[G1849] gegeben[G1325] über[G1909] jeden[G3956] Stamm[G5443] und[G2532] Volk[G2992] und[G2532] Sprache[G1100] und[G2532] Nation[G1484]. **8** Und[G2532] alle[G3956], die[G3588] auf[G1909] der[G3588] Erde[G1093] wohnen[G2730], werden es[G846] anbeten[G4352], jeder, dessen[G846] Name[G3686] nicht[G3756] geschrieben[G1125] ist[G1125] in[G1722] dem[G3588] Buch[G975] des[G3588] Lebens[G2222] des[G3588] geschlachteten[G4969] Lammes[G721] von[G575] Grundlegung[G2602] der Welt[G2889] an[G575]. **9** Wenn[G1536] jemand[G1536] ein Ohr[G3775] hat[G2192], so höre[G191] er! **10** Wenn[G1536] jemand[G1536] in[G1519] Gefangenschaft[G161] [führt[G520]], so geht[G5217] er in[G1519] Gefangenschaft[G161]; wenn[G1536] jemand[G1536] mit[G1722] dem Schwert[G3162] töten[G615] wird[G615], so muss[G1163] er[G846] mit[G1722] dem Schwert[G3162] getötet[G615] werden. Hier[G5602] ist[G2076] das[G3588] Ausharren[G5281] und[G2532] der[G3588] Glaube[G4102] der[G3588] Heiligen[G40].

11 Und[G2532] ich sah[G3708] ein anderes[G243] Tier[G2342] aus[G1537] der[G3588] Erde[G1093] aufsteigen[G305]: Und[G2532] es hatte[G2192] zwei[G1417] Hörner[G2768] wie ein Lamm[G721], und[G2532] es redete[G2980] wie[G5613] ein Drache[G1404]. [?][G3664] **12** Und[G2532] die[G3588] ganze[G3956] Gewalt[G1849] des[G3588] ersten[G4413] Tieres[G2342] übt[G4160] es vor[G1799] ihm[G846] aus[G4160], und[G2532] es macht, dass[G2443] die[G3588] Erde[G1093] und[G2532] die, die[G3588] auf[G1722] ihr[G846] wohnen[G2730], das[G3588] erste[G4412] Tier[G2342] anbeten[G4352], dessen[G846] Todeswunde[G4127 G3739 G2288] geheilt[G2323] wurde[G2323]. [?][G4160] **13** Und[G2532] es tut[G4160] große[G3173] Zeichen[G4592], dass[G2443] es selbst Feuer[G4442] vom[G1537 G3588] Himmel[G3772] auf[G1519] die[G3588] Erde[G1093] herabkommen[G2597] lässt[G4160] vor[G1799] den[G3588] Menschen[G444]; [?][G2532] **14** und[G2532] es verführt[G4105] die, die[G3588] auf[G1909] der[G3588] Erde[G1093] wohnen[G2730], wegen[G1223] der[G3588] Zeichen[G4592], die[G3739] vor[G1799] dem[G3588] Tier[G2342] zu tun[G4160] ihm[G846] gegeben[G1325] wurde[G1325], indem es die, die[G3739] auf[G1909] der[G3588] Erde[G1093] wohnen[G2730], auffordert[G30047], ein Bild[G1504] dem[G3588] Tier[G2342] zu machen[G4160], das[G3739] die[G3588] Wunde[G4127] des[G3588] Schwertes[G3162] hat[G2192] und[G2532] lebte. [?][G2198] [?][G2198] **15** Und[G2532] es wurde[G1325] ihm[G846] gegeben[G1325], dem[G3588] Bild[G1504] des[G3588] Tieres[G2342] Odem[G41518] zu geben[G1325], damit[G2443] das[G3588] Bild[G1504] des[G3588] Tieres[G2342] auch redete[G2980] und[G2532] bewirkte[G4160], dass[G2443] alle[G3745] getötet[G615] wurden, die[G3362] das[G3588] Bild[G1504] des[G3588] Tieres[G2342] nicht[G3362] anbeteten[G4352]. [?][G2532] **16** Und[G2532] es bringt[G4160] alle[G3956] dahin[G4160], die[G3588] Kleinen[G33989] und[G2532] die[G3588] Großen[G3173], und[G2532] die[G3588] Reichen[G4145] und[G2532] die[G3588] Armen[G4434], und[G2532] die[G3588] Freien[G1658] und[G2532] die[G3588] Knechte[G140110], dass[G2443] sie[G846] ein Malzeichen[G5480] annehmen[G132511] an[G1909] ihre[G846] rechte[G1188] Hand[G5495] oder[G2228] an[G1909] ihre[G846] Stirn[G3359]; **17** und[G2532] dass[G3363 G5100] niemand[G3363 G5100] kaufen[G59] oder[G2228] verkaufen[G4453] kann[G1410] als[G1508] nur[G1508]

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de

der, der[G3588] das[G3588] Malzeichen[G5480] hat[G2192], den[G3588] Namen[G3686] des[G3588] Tieres[G2342] oder[G2228] die[G3588] Zahl[G706] seines[G846] Namens[G3686]. **18** Hier[G5602] ist[G2076] die[G3588] Weisheit[G4678]. Wer[G3588] Verständnis[G3563] hat[G2192], berechne[G5585] die[G3588] Zahl[G706] des[G3588] Tieres[G2342], denn[G1063] es ist[G2076] eines Menschen[G444] Zahl[G706]; und[G2532] seine[G846] Zahl[G706] ist 666[G1812 G1835 G1803].

Fußnoten

1. Eig. weiblicher Leopard
2. W. hinter dem Tier her
3. O. zu handeln; vergl. hierzu Dan. 8,24
4. O. sein Zelt
5. O. die in dem Himmel wohnen, zelten
6. Eig. Krieg geführt ... überwunden zu haben; die Handlung wird als bereits vollendet betrachtet
7. Eig. indem es denen ... sagt
8. O. Geist
9. d.h. die Geringen
10. O. Sklaven
11. W. dass man ihnen ... gebe

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de